

Idioma que tiene relación con el Cotchimi, según Venegas, Vater, Balbi, Ludewig, Buschmann y Pimentel. Bagert y Orozco y Berra, dicen ser ambos idiomas totalmente distintos.— 372 (páginas 234, 237).— 576 (t. II, páginas 211-227).

Lenca.

Hablado por los indios del mismo nombre, habitantes de la parte central de Honduras, especialmente de los departamentos de Comayagua y Tegucigalpa.—El lenguaje Lenca tiene varios dialectos, á saber: *Gua-jiquero, Opatoro, Intibucat y Similaton*.— 503.

Lecheyel.

Nación de la Patagonia.—Véase *Patagón*.

Lenguas.

Dialecto, según unos, de la lengua Chiquita; según otros, idioma independiente.—Véase *Chiquita*.

Lipano.

Dialecto de la lengua Apache.— 547 (páginas 40, 59, 64, 296, 297, 301).—Véase *Apache*.— 521.

Loretano.

Véase *Guaicura*.

Lucumbia.

Lengua matriz de Quito, hablada en ciertas comarcas de Maynas y del Marañón.—Dialectos: 1) *Putumayo*, 2) *Yete*, 3) *Ceoqueyo*.—397 (páginas 257, 263).

Lulé.

En otro tiempo poderosa nación indígena del Sur de América, habitadora en el Paraguay, cerca del río Bermejo y en las riberas del Salado y del Tabibiri, entre Verde y Pilcomayo. Comprendía las tribus *Lulé*, propiamente dicha, *Isistiné, Toquistiné, Oristiné y Tonocoté* (cuya lengua es distinta de la *Lulé*). Los *lulés* antiguos hablaban tres distintas lenguas: la *Quichua*, la *Tonocote* y la *Cácana* (que no se sabe si sería la misma hablada por los indios *lulés* del siglo pasado, de cuya lengua hizo su Gramática el P. Machoni de Cerdeña).— 295.— 367 (páginas 29, 37, 41, 44, 45, 49, 121, Tab. XLIX, L, et seq.).— 370 (páginas 97, 98).— 371 (páginas 161 et seq., 223).— 372 (páginas 102, 103).— 397 (páginas 165 et seq.).— 440.— 599.— 1.081.

Lupaca.

Importante dialecto del Aymara, hablado por la tribu de aquel nombre.—Véase *Aymara*.

LL.

Llanero ó Cuelcajenne.

Lengua de la familia *Apache*.— 547 (páginas 40, 59, 64, 301).

Lluru.

Lengua de Quito, de origen desconocido.— 397 (pág. 264).

M.

Macaono.

Dialecto Caribe.—Véase esta lengua.

Macarina.

Lengua de Quito, de origen desconocido.— 397 (pág. 264).

Maco ó Piaroa.

Dialecto de la lengua Saliva.—Véase *Saliva*.

Macoaque.

Lengua extinguida de México.— 547 (páginas 61, 64, 257).

Macoyahuy.

Lengua extinguida, que se habló en ciertas comarcas de Sonora por las tribus de los *tecayaguis, cues ó macoyohuis*.— 540 (páginas 61, 64, 338).

Macuroto.

Dialecto Caribe.—Véase esta lengua.

Machacari.

Los *machacaris* y los *camanachos* habitaban en las faldas de la montaña de la costa brasileña marítima entre los 18 y 20 grados de latitud, y hablaban un dialecto ó lengua de origen desconocido.— 397 (página 156).

Machakandibi.

Dialecto *Hurón ó Algonquino*.—Véase este idioma.

Mahingan.

Dialecto de la lengua *Algonkina*.—Véase esta.

Maipure.

Indios del alto Orinoco y de las orillas del Ventuari. Lengua generalmente hablada en las regiones del primer río y particularmente en la Misión de Atura. Hablan dialectos del Maipure los *avanes, meepures, kaveres ó cavenes, parenes, guyanaves, chirupás ó kirrupás y achaguas*.— 367 (páginas 80, 104, 120, 121, y Tabs. XII, XIII, L, LI, et sequentes).— 370 (pág. 104).— 371 (páginas 161 et seq.).— 372 (páginas 110, 111).— 397 (páginas 219, 220).

Makiritari.

Dialecto Caribe.—Véase esta lengua.

Makoby.

Indios de Chaco, orillas del río Bermejo. Lengua semejante á la *Abipona*.— 371 (páginas 161 et seq.).

Maköüten.

Dialecto de la lengua *Algonquina*.—Véase esta.

Malbae.

Lengua que ya había desaparecido en el siglo pasado, y de cuya nación quedaron dispersas algunas familias entre los moco-

bis, los vilelos y los mataguayos.—397 (páginas 175, 176).

Maliacone.

Lengua de la Florida.—397 (página 383).

Malomimi.

Dialecto de la lengua *Algonquina*.—Véase esta.

Mame, Mam, Mem, Tapachulano ó Zaklohpakap.

La nación Mame habitaba en Soconusco desde tiempos muy remotos. Es desconocido su origen; pero se sabe que una invasión de olmecas, venidos de México, los conquistaron y redujeron. Para librarse de la servidumbre emigraron entonces, y la mayor parte se fueron hacia el Sur, llegando hasta Nicaragua. Los que quedaron en Soconusco fueron atacados y vencidos por los toltecas, y á ambas naciones unidas las hizo tributarias años adelante el Imperio azteca.

El Mame no se habla en todo el distrito de Soconusco, sino solamente en Tapachula. Balbi confunde esta lengua Guatemalteca con el Pocoman, y dice son ambas una sola, señalando sus dominios de esta suerte: «La nación Mame ó Pocoman se extendió por el distrito de Huehuetenango, en la provincia de este nombre, y por parte de la de Quetzaltenango, así como por el distrito de Soconusco, en Chiapas, en todos cuyos sitios se habla Mame ó Pocoman, lo mismo que en Amatitlan, Mixco y Petapa, de la provincia de Zacatepec ó Guatemala, en Chalchuapa, perteneciente á la de San Salvador, y Mito, Jalapa y Jilotepec, de la de Chiquimula.» Juarros en su *Historia de Guatemala* y Pimentel en su *Tratado de Filología mexicana*, dicen ser el Mame y el Pocoman idiomas distintos el uno del otro.—117.—185.—238.—397 (páginas 290,

306).—547 (páginas 24, 64, 166, 168).—576 (t. III, páginas 167-199, 230-275).—1.085.—1.086.

Manamabobo.

Dialecto de la lengua Cuniba, de Quito.—Véase *Cuniba*.

Manaci.

Dialecto de la lengua Chiquita.—Véase *Chiquita*.

Manamabua.

Dialecto de la lengua Cuniba, de Quito.—Véase *Cuniba*.

Manare.

Lengua de esta nación, habitadora de cierto territorio de Nueva Granada, ya extinguida á mediados del siglo pasado.—397 (páginas 222, 225).

Manatinavo.

Dialecto de la lengua Pira, de Quito.—Véase *Pira*.

Manche.

Lengua de Guatemala, perteneciente á la gran familia Maya. No se conoce de ella vestigio alguno. Orozco y Berra dice que la tribu de los Manches habla la lengua Chol.—547 (pág. 167).—576 (t. III, pág. 287).

Manuá.

Dialecto de la lengua *Campa*, de Quito.—Véase *Campa*.

Manzanillos ó Indios de San Blas.

Véase *Darien*.

Mapoye.

Dialecto Caribe.—Véase esta lengua.

Matlame.

Lengua extinguida que se habló en ciertos territorios del moderno estado mexicano de Guerrero.—547 (páginas 61, 64, 223, 238).

Maramomisima ó Maramomi.

Los maramomis ó maramomisios eran indios del Brasil, que hablaban una lengua de origen desconocido.—397 (pág. 155).—833.—834.—835.

Maranshuaco.

Dialecto Caribe.—Véase esta lengua.

Maropa.

Véase *Yuracar*.

Masamae.

Dialecto de la lengua Yamea, de Quito.—Véase *Yamea*.

Mataguaya.

Nación del Chaco, establecida entre los grados 21 y 24 de latitud y entre los 315 y 317 de longitud, confinante con los chiriguanos. La lengua Mataguaya era hablada por cuantas tribus componían dicha nación: la Mataguaya propiamente dicha, y los agoyas, teutes, tainos ó taimujes, palomos, ojotas, tañis (?), también llamados maticos, hueshuos, pesatupos, abuchetas, imacos, etc.—397 (páginas 164 y 165).

Matique ó Theomi.

Dialecto de la lengua *Apalachina* ó *Timuquana*.—Véase ésta.

Matlatzinca, Matlatcinga ó Pirinda.

Los antiguos matlatzincas formaron, según escribe Clavijero, un estado considerable en el fértil valle de Toluca; y aunque antiguamente fué grande la fama de su valor, fueron, no obstante, sometidos por el

rey Axayacatl á la corona de México. Hoy no se habla el Pirinda más que en Charo, lugar del Estado de Michoacán.

Los matlatzincas de Charo eran, según Basalenque, originarios de Toluca, y salieron de su patria con el objeto de ayudar en una guerra á los michoacanos; y alcanzada por éstos la victoria, sus aliados los matlatzincas se avecindaron en Michoacán, situándose desde Indaparapeo hasta Tiripitío, que era el centro del reino.—547 (páginas 29-31, 64, 65, 229, 230, 249, 250, 273).—576 (t. III, páginas 53-103).—Por esto se les llamó *pirindas*, ó mejor *pirintas*, que en lengua Tarasca significa los de en medio.—3.—56.—173.—179.—372 (pág. 120).—397 (páginas 286, 290).—521.—534.—700.—732.—733.—853.—854.—1.121.—1.160.

Maya ó Yucateco.

Esta era la lengua de todo el antiguo reino de Yucatán, que, según Torquemada, abarcaba por más de trescientas leguas. Dicho reino (añade) «así como fué muy poblado de gentes, fué también regido de señores particulares, que es el estado de los Reyes.» Fueron en un principio regidos por un solo Monarca, siendo Mayapán la capital de aquel vasto Imperio, cuya civilización sólo puede equipararse á la de los aztecas.

Háblase hoy en el Estado de Yucatán, isla del Carmen, pueblo de Montecristo en Tabasco, y del Palenque en Chiapas; conservándolo con tal tesón los indios, que no hablan otra lengua, siendo preciso á los europeos aprenderla si quieren entenderse con ellos.—34.—153.—154.—216.—310.—314.—320.—342.—367 (páginas 21, 41, 48, 121; Tabs. XLIX, L, LI et seq.).—370 (páginas 110, 111).—371 (páginas 161 et seq.).—372 (páginas 115, 116).—397 (páginas 286, 290).—413.—426.—427.—444.—453.—458.—459.—462.—469.—471.—472.—473.—475.

—478.—481.—482.—520.—521.—523.—551.—552.—561.—562.—564.—567.—547 (páginas 20, 56, 64, 155-160, 166).—576 (t. III, páginas 105-138, 230-275).—600.—674.—716.—805.—813.—814.—817.—836.—849.—850.—896.—897.—902.—903.—935.—962.—980.—981.—987.—1.021.—1.022.—1.023.—1.024.—1.134.—1.137.

Mayna.

Lengua hablada en Quito, territorio de su nombre.—Dialectos: 1) *Chapo*, 2) *Coronado* ó *Coroado*, 3) *Humurano*, 4) *Romaino*.—333.—367 (Tab. XLVIII, L et seq.).—372 (pág. 24).—397 (páginas 257, 263).—408.

Mayo.

Dialecto Caribe.—521.—Véase *Caribe*.

Mayo.

Véase *Cahita*.

Mayoruño.

Dialecto de la lengua *Urarina*, de Quito.—Véase *Urarina*.

Mazahua, Mazahui ó Matlazahua.

Los principales lugares habitados por los mazahuís, dice Clavijero, estaban en las montañas occidentales del valle de México, y componían la provincia de Mazahuacán, perteneciente á la corona de Tacuba. Hoy apenas se habla el Mazahua por los restos de esta nación que quedan en el distrito de Ixtlahuaca, departamento de México.—172.—246.—397 (pág. 289).—521.—547 (páginas 16-18, 55, 64, 256, 272).—576 (t. III, páginas 421-445).—1.017.

Mazapili.

Dialecto de la lengua Mexicana, hablado por la nación de este nombre.—397 (página 311).

Mazateco.

Lengua hablada en el Estado Mexicano de Oaxaca. Pertenece á la familia Mixteco Zapoteca.—521.—547 (páginas 60, 173, 188, 223, 230).—576 (t. II, páginas 466 y 467).

Mbaya.

Véase *Guaycuru*.—1.056.

Mediotaguel.

Idioma, ya extinguido, que se habló en ciertas comarcas de Sinaloa.—547 (páginas 61, 64, 335, 336).

Meepure.

Dialecto de la lengua *Maypura*.—397 (página 219).

Mendica.

Lengua de la Florida.—397 (pág. 383).

Menhari.

Habitadores de las riberas del Río Grande del Norte, en el Brasil, que hablaban una lengua de origen desconocido. Conjetúrase que son tribus de los *Aimores*.—397 (página 157).

Meque.

Dialecto de la lengua *Moxa*.—Véase *Moxa*.

Meraco.

Dialecto de la lengua *Apalachina* ó *Timuquana*.—Véase esta.

Mescalero.

Dialecto de la lengua *Apache*.—Véase esta.

Mexicano, Nahuatl, Culhua ó Azteca.

La nación que hablaba este idioma era la Tolteca que apareció en Anáhuac, según Clavijero, á mediados del siglo VII, fundó el reino de Tula, y aquella admirable civi-

lización que los conquistadores hallaron entre los aztecas y tezcucanos. Desaparecida esta monarquía, antes de cuatro siglos, por la peste, el hambre y las sangrientas discordias civiles, sólo quedaron en Anáhuac algunas familias toltecas; pues el resto emigró á los territorios del Sur hasta Guatemala y Nicaragua.

Los chichimecas, tribus casi salvajes, fueron los que entonces llegaron á ocupar aquel territorio, y habiéndose juntado con los toltecas, que fueron sus civilizadores, fundaron el reino de Tezcoco ó Alcohuan.

Años adelante aumentaron esta nación las siete tribus venidas del Norte, que se conocieron con el nombre de nahuatlacas, más tarde designadas con los nombres de xochimilcas, chalcas, tepanecas, tlahuicas, culhuas, tlaxcaltecas y mexicanas, que tomaron de los lugares que fundaron ó en que se establecieron. Todas fueron al principio tributarias de los chichimecas; pero, pasado algún tiempo, los tlaxcaltecas fundaron un Estado independiente, y los mexicanos el vasto y poderoso imperio de los aztecas, cuya cultura, por los restos que de ella han quedado, asombra á los modernos.

Todos estos pueblos hablaban el Mexicano, Nahuatl ó Azteca; y solamente los chichimecas se supone que hablaron distinto idioma, que los toltecas les obligaron á cambiar por el mexicano.

Hoy, según D. Francisco Pimentel, se habla el Azteca en los puntos siguientes de la República Mexicana: en Chihuahua por los indios llamados conchos y chinarras; en una gran parte de Sinaloa y entre algunas tribus de Durango; en seis curatos de San Luis de Potosí; en los cantones 8 y 9 del Estado de Jalisco, y en algunos pueblos de otros cantones; en siete ú ocho pueblos del Estado de Colima, en la zona paralela á la costa del Estado de Michoacán; en

la mayor parte de los Estados de México, Guerrero, Tlaxcala y Puebla; y en varios pueblos de Veracruz, Oaxaca, Chiapas y Tabasco.

Dialectos del Nahuatl son los siguientes: 1) el *Concho*, hablado por los conchos y chinarras en Chihuahua; 2) el *Sinaloense*; 3) el *Mazapil*, de Zacatecas; 4) el *Falisciense*; 5) el *Ahualulco*, de Tabasco; 6) el *Pipil*, de Guatemala; 7) el *Niquirán*, de Nicaragua.

—1.—2.—4.—5.—6.—7.—8.—9.—10.—11.—13.—15.—16.—17.—18.—20.—22.—29.—37.—40.—41.—42.—48.—49.—56.—57.—60.—61.—62.—63.—64.—65.—67.—68.—69.—71.—73.—74.—75.—79.—85.—88.—89.—91.—92.—93.—95.—96.—97.—98.—99.—100.—108.—109.—110.—113.—114.—115.—119.—127.—128.—139.—148.—158.—160.—162.—167.—168.—170.—181.—184.—187.—192.—193.—194.—199.—204.—205.—206.—207.—210.—211.—215.—222.—225.—231.—232.—233.—234.—235.—242.—255.—256.—257.—258.—270.—271.—273.—274.—280.—285.—286.—289.—297.—299.—305.—309.—317.—321.—327.—334.—335.—340.—341.—344.—345.—350.—353.—357 (páginas 27, 29, 37, 41, 44, 45, 120, 121, Tabs. XLIX, L, LI, et seq.).—370 (páginas 63, 64, 107, 109).—371 (páginas 161 et seq.).—372 (páginas 116-118).—373.—378.—379.—380.—384.—388.—397 (páginas 121, 286, 289, 291, 298, et seq.).—401.—402.—403.—404.—411.—412.—423.—424.—436.—443.—445.—448.—449.—452.—452.—456.—474.—477.—511.—519.—521.—530.—547 (páginas 54, 64, 65, 160, 163-166, 171, 173, 197, 168-203, 208-213, 216, 218-230, 235, 240-257, 272, 274, 280, 281, 288, 220, 333, 336).—548.—559.—576 (t. I, páginas 1-59, 77-90, 299-368; t. II, páginas 249-279, 327-351, 445-467).—582.—609.—635.—639.—648.—651.—652.—654.—656

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
"ALFONSO REYES"
Apdo. 1625 MONTERREY, MEXICO